



**ИНСТРУКЦИИ ПО 2-ДНЕВНОЙ ПОДГОТОВКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРЕПАРАТА COLYTE ПРИ ХРОНИЧЕСКОМ ЗАПОРЕ**  
(АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ: GaviLyte, GoLYTELY, NuLYTELY, TriLyte либо другие подобные слабительные)

- Пожалуйста, прочитайте инструкцию хотя бы за неделю до вашей процедуры!
- Ваш врач должен видеть внутренность вашего толстого кишечника или толстой кишки. Лекарство, которое вы будете пить, является слабительным, из-за этого у вас будет частое опорожнение кишечника. Слабительное позволит очистить прямую кишку так, что вы будете иметь хороший "результат" или хорошую "подготовку".
- Очень важно чтобы вы и члены вашей семьи или друзья полностью поняли инструкцию. Если вы не будете соблюдать указания, вам нужно будет повторить чистку и процедуру во второй раз.
- Если у вас есть какие либо вопросы или нужна помощь с инструкцией, пожалуйста позвоните в наш офис, мы предоставим вам переводчика по телефону и сможем ответить на все ваши вопросы.

**ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЕДАЦИЮ ДЛЯ СВОЕЙ ПРОЦЕДУРЫ, И КТО-НИБУДЬ ДОЛЖЕН ОТВЕЗТИ ВАС ДОМОЙ. ВЫ НЕ ДОЛЖНЫ САДИТЬСЯ ЗА РУЛЬ СНОВА ДО СЛЕДУЮЩЕГО УТРА ПОСЛЕ ПРОЦЕДУРЫ.**

Вы не можете воспользоваться такси, автобусом, пригородным экспрессом или любым типом общественного транспорта, если вас не будет сопровождать совершеннолетнее лицо. **Наличие водителя или совершеннолетнего сопровождающего будет подтверждено во время регистрации, или ваша процедура будет перенесена на другое время.** Для получения инструкций касательно водителя обратитесь непосредственно в офис.

**ЧТО ВАМ ПОТРЕБУЕТСЯ:**

- Подготовительный препарат **CoLyte** (заполняется в вашей аптеке).
- Диета из прозрачной жидкости в течении двух с половиной дней (см. БРОШЮРКУ О ДИЕТЕ ИЗ ПРОЗРАЧНОЙ ЖИДКОСТИ ПЕРЕД ЭНДОСКОПИЕЙ)
- Советы: чашка с трубочкой и крышкой для подготовки, влажные салфетки, мазь от опрелостей. (См. в конце данной инструкции ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К КОЛОНОСКОПИИ.)

**ПОДГОТОВКА:**

- Важно, чтобы вы продолжали принимать все ваши регулярные предписанные лекарства, пока вы не закончите подготовку, вплоть до 4-х часов до вашей процедуры, **ОСОБЕННО ТАБЛЕТКИ ОТ ДАВЛЕНИЯ или СЕРДЕЧНЫЕ препараты, ПРОТИВОСУДОРОЖНЫЕ лекарства, и ОБЕЗБОЛИВАЮЩИЕ**, только если ваш врач не сказал вам иначе.
- Если вы должны принимать ваши лекарства в то же время, что и подготовка или за 4 часа до процедуры, постарайтесь принять их раньше, чем было запланировано. Если у вас имеются вопросы по поводу ваших лекарств, поговорите с доктором, который их прописал.
- Если у вас диабет, см. подробные сведения касательно коррекции приема диабетического препарата и дополнительной подготовки в отдельной листовке с инструкциями.

**Начиная с 7 дней до процедуры:**

**1. ПРЕКРАТИТЕ ПРИНИМАТЬ ВСЕ ФИТОПРЕПАРАТЫ И ДОБАВКИ**

- Включая, но не ограничиваясь следующим: железо, витамин Е, имбирь, корень валерианы и рыбий жир.
- Вы можете продолжать прием мультивитаминов.

**2. ПЕРЕСТАНЬТЕ КУШАТЬ ОРЕХИ, СЕМЕЧКИ, И ЦЕЛЬНОЗЕРНОВЫЕ**

- Примеры с видимыми орехи / семена / зернами: хлеб и крупы из цельного зерна, киноа, овсяные хлопья, семена мака, семена кунжута, попкорн, орехи, все фрукты с видимыми семенами, которые не могут быть удалены (например, ягоды [голубика ОК] и джемы /варенье). Если вы можете удалить семена, тогда можете кушать таеик продукты, как помидоры, огурцы, дыни, яблоки, апельсины и т.д.

**3. ЕСЛИ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ КУМАДИН (варфарин), ПЛАВИКС ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ АНТИКОАГУЛИРУЮЩИЕ МЕДИКАМЕНТЫ**

- Для получения дальнейших указаний см. листовку «Средства для разжижения крови». Убедитесь, что вы понимаете, следует ли вам прекратить прием антикоагулянта или нет. Если у вас есть какие-либо вопросы, позвоните в наш офис или своему лечащему врачу.

**Начиная с 2 дней до процедуры:****1. НАЧНИТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ (Смотрите БРОШЮРКУ О ДИЕТЕ ИЗ ПРОЗРАЧНОЙ ЖИДКОСТИ ПЕРЕД ЭНДОСКОПИЕЙ для инструкции и примеров)**

- Начните после пробуждения. Весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Очень важно избегать обезвоживания, поэтому пейте часто в течении дня и пейте много воды, минимум 8 стаканов.
- Чтобы не быть слишком голодным, не забудьте включить в рацион некоторые варианты белка, вам также потребуются калории, поэтому некоторые варианты которые содержат сахар являются важными, даже для больных сахарным диабетом.
- Помните НЕ ПЕЙТЕ КРАСНЫЕ или ФИОЛЕТОВЫЕ жидкости! (Из за этого ваша толстая кишка может смотреться "воспалённой".)
- **СПИРТНЫЕ НАПИТКИ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНЫ!**

**Начиная с 1 дня до процедуры:****1. ПРОДОЛЖАЙТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ И СЛАБИТЕЛЬНЫМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫМ ПРЕПАРАТОМ**

- Опять-таки весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Продолжайте диету с прозрачными жидкостями, описанную выше.

**2. В 17:00**

- Наполните емкость CoLyte водопроводной водой до отметки, смешайте до полного растворения, затем охладите в холодильнике. Если нужно сильнее охладить подготовительный препарат, можно смешать его утром и охлаждать весь день.

**3. В 18:00 НАЧИНАЙТЕ ПИТЬ СЛАБИТЕЛЬНОЕ**

- Начните пить Colyte. Выпейте половину смеси – 1920 мл (64 унции) со скоростью один стакан объемом 240 мл (8 унций) каждые 15-20 минут. Это займет от 2 до 2,5 часов.
- Оставьте вторую половину смеси в холодильнике для следующего дня.
- Будьте готовы к тому, что слабительный Подготовительный препарат начинает работать сразу же. Тем не менее, иногда может пройти несколько часов, прежде чем у некоторых людей происходит первое опорожнение кишечника. В любом случае, будьте готовы потратить много времени на туалет. Опорожнение кишечника может длиться всю ночь.
- Продолжайте пить много воды и прозрачные жидкости на ваш выбор в течении всего вечера. Это необходимый шаг для того, чтобы обеспечить адекватную гидратацию и эффективную подготовку.

**Начиная с дня процедуры:****1. ПРОДОЛЖАЙТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ И СЛАБИТЕЛЬНЫМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫМ ПРЕПАРАТОМ**

- Опять-таки весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Продолжайте диету с прозрачными жидкостями, описанную выше.

**2. ЗА 7 ЧАСОВ ДО процедуры ВЫПЕЙТЕ ОСТАВШИЙСЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ СЛАБИТЕЛЬНЫЙ ПРЕПАРАТ:**

- Выпейте оставшуюся смесь Colyte со скоростью один стакан объемом 240 мл (8 унций) каждые 15-20 минут, пока смесь не закончится.
- Выпейте еще 3 стакана прозрачной жидкости объемом 240 мл (8 унций) в течение следующего часа.
- Ожидайте еще один цикл опорожнения кишечника, который может продолжаться до тех пор, пока вы не уедете из дома. В конечном итоге ваш калл должен становиться прозрачнее, пока не будет выглядеть как моча.

- Убедитесь в том, что вы приняли постоянные лекарства, которые необходимо принять в течении следующих 4-6 часов.
- 3. ЗА 4 ЧАСА ДО ПРОЦЕДУРЫ:**
- В течении следующих 4 часов вам нельзя **НИЧЕГО ПИТЬ**. Это также значит что **НЕЛЬЗЯ ЖЕВАТЬ ЖВАЧКУ, МЯТНЫЕ КОНФЕТКИ, СОСАТЕЛЬНЫЕ КОНФЕТЫ, ТАБАК, И Т.К.** Если в вашем желудке будет жидкость, в том числе много слюны, может возникнуть риск рвоты и возможного попадания жидкости в ваши лёгкие во время наркоза.
  - Единственное исключение: Если у вас есть критическое лекарство, которое нельзя принимать на 4-6 часов раньше, оно может быть принято за 2 часа перед процедурой, но только с глотком воды (не более 2-3 столовых ложек).
  - **ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ... Несоблюдение этого приведёт к тому, что ваша процедура будет отменена и переназначена. БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЙ.**
  - **ПОМНИТЕ:** Вы должны прибыть раньше, чем ваше запланированное время процедуры, чтобы завершить проверку в процессе. Обратитесь в клинику, если вы не уверены во времени прибытия и отметьте его здесь: **Время прибытия \_\_\_\_\_.**

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ:**

- Для пациентов женского пола: **ЕСЛИ ВЫ БЕРЕМЕННЫ ИЛИ НЕ УВЕРЕНЫ БЕРМЕННЫ ЛИ ВЫ: ВАША ПРОЦЕДУРА МОЖЕТ БЫТЬ ОТМЕНЕНА КОГДА ВЫ ПРИЕДЕТЕ.** Мы настоятельно рекомендуем вам пройти тест на беременность, если вы не уверены беременны ли вы. Пожалуйста, позвоните нам до процедуры, чтобы обсудить это, если вы беременны или можете быть беременной.
- Если вы используете ингалятор из-за астмы или хронического обструктивного заболевания легких, принесите его с собой на процедуру.
- Возьмите на себя процедуру страховой карточки и удостоверение личности с фотографией карты.
- Не берите на процедуру ценные вещи.
- Друзья и семья не могут наблюдать за вашей процедурой.
- Для безопасности наших пациентов и персонала мы просим вас оставить оружие дома.
- За пропущенные визиты к врачу, не отмененные или не перенесенные заблаговременно за 3 рабочих дня, необходимо уплатить штраф в размере 100 долларов США.

**ДЛЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПАЦИЕНТОВ МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ И ДРУГИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТКЛЮЧЕНЫ И ОТЛОЖЕНЫ В СТОРОНУ ПОКА ВЫ НАХОДИТЕСЬ В ПРОЦЕДУРНОМ ОТДЕЛЕ. ДЕЛАТЬ ФОТОГРАФИИ ИЛИ СНИМАТЬ ВИДЕО ЗАПРЕЩЕНО.**